



— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

BESZÉLGETÉS A LEKÖSZÖNT FŐJEGYZŐVEL

Elsuhan az élet

A Parlament decemberben módosította a köztisztviselői törvényt, a köztisztviselők jogviszonya ennek megfelelően nem 70, hanem 65 éves korukban szűnik meg. December végén dr. Simon Mihály címzetes főjegyző felállt a székéből, nem sokkal a 67. születésnapja után a felmentését kérte, bár július elsejéig maradhatott volna. Múlt héten félig üres irodájában szokatlanul nyugodt körülmények között beszélgettünk.

– 28 évet töltött a hivatalban, december 23-án volt az utolsó munkanapja. Milyen volt maga mögött hagyni mindezt?

– Az ünnepek alatt mintha csak a szokásos szabadságomat töltöttem volna. A karácsonyt itthon ünnepeltük a családommal, szilveszterezni pedig Ausztriába mentünk. Utána egy ideig bejártam a hivatalba, átadtam Szedlacseknek dr. Pelle Beatrix aljegyző asszonynak azokat az aktákat, amelyekben intézkedni kell, irattárba került, ami odavaló, és selejtezttem is. 28 év alatt az embernek a munkahelye szinte az otthonává válik. Ha az alvást nem számítjuk, több időt töltöttem a kollégáimmal, mint a családommal, bő negyed század után ettől nagyon nehéz megválni. Leginkább a kollégák hiányoznak és az a nyüzsgés, ami korábban néha már terhemre volt, hiszen folyamatosan tárgyaltam, telefonáltam és közben szinte mindig várt rám valaki. A pezsgő, nyüzsgő, dinamikus, kicsit zaklatott életmód sok fontos dologról terelte el a figyelmemet, most mégis hiányzik. Az első olyan munkanapon, amikor a feleségem elment dolgozni, én pedig otthon maradtam, egy ideig csak álltam a nappali közepén, és azon tűnődtem, hogy mit csináljak. Az egészséges életmód jegyében tornázni kezdtem, és megfogadtam, hogy a mozgást a napirendembe iktatom. Most végre van időm sétálni, szinte tobzódok abban, hogy észreveszek dolgokat, amelyek felett eddig elsiklottam. Ha hetvenéves koromig maradtam volna, valószínűleg akkor sem lenne könnyű megválnom a hivattaltól. Tulajdonképpen évek óta



Dr. Simon Mihály

(Folytatás a 3. oldalon)

Információk a városról és az önkormányzatról Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

- Teremkrosszverseny
- Drogprevenációs konferencia
- Národnostná mozaika
- Aznavour-musical a színházban
- A város első fürdőépülete
- Az álom megvalósult
- Működő vállalkozások

Aranygyöngyösök, aransarkantyúok

Békéscsabán, az ifjúsági házban ropták a táncot az ország legjobbjai a január 14. és 16. között a Békés Megyei Művelődési Központ rendezésében zajlott 17. Országos Aransarkantyú és Aranygyöngyös Szólótáncfesztiválon. A néptáncmozgalom szólólistáit egybegyűjtő, Mlinár Pál szakmai irányítása alatt zajlott rendezvény rendkívül jó hangulatú volt, már csak azért is, mert nem egymással versengtek a résztvevők, hanem saját magukból próbálták kihozni a legjobbat.

Az elődöntőkből 59 táncos jutott a döntőbe, akik vérpezsdítő produkciókkal kápráztatták el egymást és a nézőket. A fesztiválon a Balassi Táncegyüttes több tagja lett egyszeres vagy többszörös aranygyöngyös és aransarkantyús. Harmadszor kapta meg a címet, ezzel örökös aranygyöngyös Fehér Anikó, és örökös aransarkantyús Bak Tamás, utóbbi ezzel az ötvenedik ilyen díj birtokosa. Az örökös cím különösen rangos elismerés, de egyben azt is jelenti, hogy tulajdonosa többé nem indulhat ilyen versenyen. Kétszeres aranygyöngyös mostantól Mlinár Mária, kétszeres aransarkantyús ifjabb Mlinár Pál, Sánta Gergő pedig első aransarkantyúja mellé közönségdíjat is kapott. Ugyancsak közönségdíjat vehetett át Mlinár Mária, valamint Vaszkó János, különdíjat érdemelt ki Takács Gábor, a Kőrösi Katalin és ifjabb Mlinár Pál kettős pedig elnyerte az Állami Népiegyüttes alapítványának különdíját.

(CS. M.)



Sánta Gergő

FOTO: VERESS ERZSI

Városi bál

Január 29-én, szombaton 19.30 órától rendez meg a város képművészeti kiállítással és vásárral egybekötött szokásos jótékonybáji bálját a színház vigadójaiban. Belépők 10 000 forintos áron válthatók a városháza titkárságán. A bál jótékony célú bevételét az Aut-Pont Alapítvány kapja.

START
rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

Drogprevenciós konferencia

A drogos először él és anyagozik, aztán azért él, hogy anyagozzon, később anyagozik, hogy éljen, végül anyagozik és meghal – mondta színes előadásában dr. Klobusitzky György, a Rendőrségi Főiskola adjunktusa január 14-én a drogprevenciós konferencián az Arany János-kollégiumban.

Nem szeretünk, nem merünk foglalkozni vele, szeretjük azt gondolni, hogy a mi környékünkön vagy a gyerekeink osztályában biztosan senki... Aztán kapunk egy hírt, és nem akarjuk elhinni, hogy mi lett abból a jóralól, okos gyerekből. A Dr. Baly Hermina Mentálhigiénés Alapítvány nyertes pályázatával, a PHARE 2002 támogatásával modellértékű drogprevenciós program végrehajtását segítette Békéscsabán több hónapon keresztül az Arany János Középiskolai Tehetséggondozó Kollégium és a Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskola közreműködésével. A programnak része volt az a konferencia is, amelyen szakemberek tartottak előadásokat és beszélgettek a diákokkal erről az igen komoly problémáról. Szabóné dr. Kállai Klára klinikai pszichológus elmondása szerint igyekeztek úgy összehangolni a drogprevenciós munkát, hogy egyszerre több oldalról hassanak a diákokra. A program lényege az egészségfejlesztés, amely nem a tiltásokról szólt (mit ne csinálj), hanem arról, hogy minél több elfogadható alternatívát kínáljon a fiataloknak például a szabadidős tevékenységek terén. A drogozásban három dolog játszik szerepet: a drog, amely napjainkban már könnyen hozzáférhető, a személyiség, amely ha nem elég erős vagy konfliktustűrő, akkor veszélyeztetett lehet, és a környezet, amely különösen nagy befolyással bír a tinédzserek esetében. A prevenciós munka a személyiséget és a környezetet célozta meg.

A Keményben zajlott egészségkép tapasztalatait Skultéiné Barina Anita megbízott igazgató, az Arany János-kollégium programjait Ladu Ferenc igazgató foglalta össze. A Keményben a plakátkészítő versenytől az előadásokon át a pólófestésig vagy a salátakészítésig igen bő volt a kínálat, meglepetésre a fiúk is jól viszonyultak a kreativitást igénylő munkákhoz. A kollégium sportversenyeket kínált és drogprevenciós alkotópályázatot hirdetett. A pályázatra 154 alkotás érkezett, 33 diák kapott díjat, és 12 fődíjas mű született.

Soha nem tudhatjuk meg, kik azok a fiatalok, akiket úgy megérintett egy-egy előadás, sport- vagy kreatív foglalkozás, hogy visszautasították azt a bizonyos első szál füves cigit, ami a lefelé vezető út kezdete...

(M. E.)

Középiskolák sorrendje

Az Országos Köznevelési Intézet folyamatosan összegyűjti és feldolgozza a középiskolák tanulóinak eredményeit, ebből évről évre felállítják a középiskolák sorrendjét tartalmazó táblázatokat. Az eredményességi mutatók csak néhány szempontból jellemzik az iskolákat, fontosságukat túlbecsülni az intézet szerint nem szabad (a táblázatok az interneten a www.oki.hu címen érhetők el). Az első harmincban a békéscsabai középiskolákból ebben a rangsorban három szerepel. A szakközépiskoláknál 393 iskola közül a 13. helyen áll a Széchenyi István Két Tanítási Nyelvű Közgazdasági Szakközépiskola és 19. helyen a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola. A felsőoktatásba jelentkezők nyelvvizsgaerő alapján 29. helyen áll a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium.

Liberális klub

Február 3-án, csütörtökön 18 órától az ifjúsági ház kaszinójában a Liberális klub vendége lesz Lipovecz Iván, a HVG hetilap főszerkesztője. Beszélgetőtársa Bod Péter újságíró. 2005 első félévében a klub további vendégei lesznek várhatóan Popper Péter pszichológus, Vágó István műsorvezető és Tamás Gáspár Miklós filozófus.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését január 27-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Január 28-án Szedlacsekné dr. Pelle Beatrix aljegyző, február 4-én Hrabovszki György alpolgármester, február 11-én Baji Lajos alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **MITŐL MŰKÖDŐKÉPES** a párkapcsolat és a házasság? címmel tart előadást Kiss J. Zolt pszichodráma-asszisztens január 27-én, csütörtökön 17 órától az Eötvös József Szakközépiskolában (bejárat a Kinizsi utca felől).

■ **MAGYARORSZÁG CÍMERE.** Február 28-ig, munkanapokon 8-16 óráig látható válogatott kiállítás a Meseházban (Békési út 17.) azokból az alkotásokból, amelyeket a Magyarország címere című alkotópályázatra küldtek be. Hétvégi látogatásra előzetes bejelentkezés lehetséges a 326-370-es telefonszámon.

■ **KÉPEK A MAGAS-TÁTRÁRÓL.** Törésvonalak címmel Kalmár Zolt képi gondolkodó dokumentumfotóinak kiállítása látható a Csaba Center aulájában a Magas-Tátrát ért katasztrófáról.

■ **A MÁRVÁNY FOTÓMŰHELY** munkáiból nyílt tárlat Az elmúlt év termései címmel február 11-ig tekinthető meg a Lencsési Községi Házban.

■ **KOLBÁSZKLUB.** A Csabai Kolbászklub következő összejövételére január 28-án, pénteken 18 órától kerül sor az ifjúsági ház I. emeletén. A tervezett program a következő: az egyesület 2005. évi munkatervének jóváhagyása; a nyárra tervezett erdélyi kirándulás megbeszélése; szabadprogram, hozott anyagból minikolbászverseny. Mindenkit szeretettel vár a vezetőség.

■ **CIVIL BÁL.** A Békéscsabai Civil Szervezetek Szövetsége és az ifjúsági ház szervezésében február 12-én, szombaton 18.30 órától civil bált rendeznek a Party étteremben (Szabadság tér 11-17.). A belépőjegy (vacsorával és pezsgővel együtt) 1500 forint. Bővebb felvilágosítás kérhető és belépőjegy igényelhető a Civil Közösségek Házában (Árpád sor 2/5., faház) Szatmári Júlia titkárnál és Tóth Zsuzsanna irodavezetőnél, telefon: 451-163.

■ **A MINDENBEN GAZDAG SVÁJC** címmel Kiss János tart

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

előadást a Haán Lajos Szabad egyetem földrajzi tagozata keretében január 31-én, hétfőn 17 órától a TIT Körösök Vidéke Egyesület székházában (Damjanich u. 1-3., telefon: 323-413.).

■ **MAGYAR-LENGYEL TAGGYŰLÉS.** A Magyar-Lengyel Baráti Kulturális Egyesület január 29-én, szombaton 18 órától tartja 2004. évi egyesületi beszámoló taggyűlését a Csaba Honvéd Kulturális Egyesület épületében (Szabadság tér 6., I. emelet). A gyűlésre szeretettel várják az egyesület tagjait és az érdeklődőket.

MATRIKULA



SZÜLETÉS

Hajdú Sándor és Szabó Anikó fia Marcell, Marik György és Hrabovszki Júlia leánya Mirjam Júlia, Kiss György és Oláh Adrienn leánya Vivien Amanda, Kovács Zoltán és Hrabovszki Erika leánya Emese



GYÁSZ

Gyeraj János (1933)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojczsev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

Szedlacsekné dr. Pelle Beatrix

aljegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892



Elsuhan az élet

(Folytatás az 1. oldalról)

gondolkodtam a nyugdíjba vonuláson, nem érzem úgy, hogy most félreállítottak. Tudomásul veszem, és igyekszem segíteni a változásokat, az új törvény meggyorsította a döntésemet, nem kell tovább mérlegelnem, hogy meddig tudom felelősséggel el-
látni a jegyzői feladatokat. Úgy döntöttem, hogy nem várom meg július elsejét, felállok, mert ha nincs jegyzője a városnak, kiírha-
tó a pályázat, és hamarabb munkába állhat az új jegyző. Még
nem tudom, mit hoz a jövő, de ha megmarad bennem a vágy,
hogy tevékeny részese legyek az önkormányzat életének, előt-
tem is – mint minden békéscsabai előtt – nyitva áll az a lehető-
ség, hogy akár helyi képviselőjelöltként induljak a 2006-os vá-
lasztáson.

– A negyed század gyökeres változásokat hozott a város éle-
tében, és volt közben egy rendszerváltás...

– Akik ritkán járnak felénk, meglepetéssel tapasztalják, hogy
mennyit épült, szépült Békéscsaba. Mindig olyan beosztásban
dolgoztam, ahol ehhez kapcsolódóan kellett részvételeket hoz-
ni, vagy döntéseket végrehajtani. Rengeteg egyeztetést, kínló-
dást, örlődést jelentett ez a munka, hiszen a felelősség részben
az enyém volt, a hivatalos papírokra rákerült a nevem, viszont jó
érzés, hogy közöm lehetett mindahhoz, ami itt az utóbbi évtize-
dekben történt. Régebbi közigazgatási szakemberek talán emlé-
keznek még a tanácstörvénynek arra a paragrafusára, mely sze-
rint a tanács az MSZMP irányításával látta el a feladatát – ez volt
a törvény, ehhez kellett tartani magunkat, akár egyetértettünk ve-
le, akár nem. Egy tisztviselőnek ma sem az a feladata, hogy a tör-
vényeket kritizálja (arra ott vannak a politikusok), hanem hogy
azokat végrehajtsa. A hivatalban töltött időm második felében,
az utóbbi 14 évben óriási szerencsém volt azzal, hogy egyetlen

polgármester mellett dolgozhattam. Pap János kitűnő munka-
társam volt, nagyra becsülöm emberileg, és imponál kompro-
misszumkészsége is.

– A főjegyző úr nem állt csendes ember hírében a hivatalon be-
lül, határozottan intézkedett, utasított, kért, és eljárt azokkal szem-
ben, akik nem megfelelően intézték az ügyeket. A decemberi ap-
parátusi értekezleten a munkatársak mégis vastappsal köszöntek
el öntől. Hogyan élte meg mindezt?

– Számomra ez az értekezlet rendkívül sokat adott. A mun-
kám során előfordult, hogy népszerűtlen döntéseket hoztam, né-
ha meglehetősen keménynek kellett lennem, és persze a mo-
dorom sem volt mindig hajlékony. Nem vagyok hirtelen haragú,
de ha felkavart valami, igazságtalanságot észleltem, vagy nem
elég alapos munkával találtam szemben magam, akkor felelem-
tem a hangom a kollégák előtt. Ha valakit megbántottam, utó-
lag igyekeztem elnézést kérni, a környezetem megszokta, hogy
ilyen vagyok. Szívesen emlékszem vissza arra, amikor a rend-
szerváltást követően megválasztottak jegyzőnek, és a karzaton
helyet foglaló kollégák megtapsoltak, de úgy gondolom, az a
taps annak is szólt, hogy egy korábbi vezető talán részben to-
vábbviheti a folyamatosságot, és nem kerül veszélybe az állá-
suk. Amit decemberben, az apparátusi értekezleten átéltem, az
egész életemben emlékezetes marad, felemelő volt, és nagyon
megtisztelő. Elérzékenyültem, és úgy éreztem, nem töltöttem itt
feleslegesen az elmúlt 28 évet.

– Magas szintű elismerést kapott a munkájáért, érezte ezt a
megbecsülést a testületben is?

– Voltak kritikásaim, különösen az előző rendszerben betöltött
funkcióm miatt, de egy idő után elismerték a munkámat azok is,
akik eleinte nagyon nehezen fogadtak el. A közgyűlés egyhan-
gú szavazattal javasolta felterjesztésemet a címzetes főjegyzői
címre, így jutott el a közigazgatási hivatalon keresztül a belügy-
miniszterhez, aki felterjesztett a miniszterelnökhöz. Ez a cím
szakmai életpályám elismerése, ily módon nemcsak a szolgálá-
ti időmhöz és a személyemhez tapad, hanem a hivatalhoz is.
Akármilyen kiválóság valaki, ha az általa vezetett hivatal nem jól
dolgozik, akkor nem sokat ér a munkája. Éppen ezért nem értek
egyet azokkal, akik mostanában a hivatalt és az itt folyó munkát
szervezetlennek állítják be. A polgármesteri hivatal jól képzett,
kitűnő szakemberekből áll, akik rendkívül komoly munkát végez-
nek. Természetesen vannak hibák, nem megy minden zökkenő-
mentesen, ahol évente 130 000 ügyet intéznek, ez óhatatlanul
előfordul. Az általánosítás viszont sérti mindazokat, akik folyama-
tosan helytállnak. Átszervezésekre szükség van, az én terveim
között is szerepelt, de ezt most már az utódomra hagyom. Bár-
ki legyen is Békéscsaba következő jegyzője, ha tájékoztatásra,
információra van szüksége, készséggel állok a rendelkezésére.
Tudom, hogy a kor követelményei, az EU-csatlakozás megkíván
bizonyos módosításokat. Ma már hatalmas feladatot jelent a köz-
beszerzés, nem szerencsés, hogy az ezzel kapcsolatos munka
több hivatali egységben történik, de a területfejlesztés és a kis-
terségi társulások kapcsán is vannak feladatok.

– Gyakran nyit meg kiállításokat, elnöke a városvédőknek. Ez
távlatokat jelent a továbbiakban is?

– Mindig human érdeklődésű voltam, érdekel az irodalom, a
művészetek, és szeretem ezt a várost, ahol generációk óta élünk
a családommal. A rendszerváltás politikai kavalkádjában meg-
találtak a képzőművészek, kezdtem kiállításokat megnyitni, mert
a vezetők akkoriban mással voltak elfoglalva. Nem szakmai han-
gú megnyitásokat tartottam, hiszen nem vagyok szakértő, inkább
emberi oldalról közelítettem a művészek felé. Ha készítettem vol-
na feljegyzéseket az évek során, most egészen komoly helytör-
téneti anyagot állíthatnék össze, de erre soha nem volt időm. Mi
lesz ezután? Azt gondoltam, mostantól majd mindenre ráérek,
de valahogy borzasztóan gyorsan szalad az idő, és lassan elsu-
han az ember mellett az élet. Csupa pillanatokból áll az életünk,
meg kell élnünk minden egyes pillanatát, ami egyszer
elszaladt, az már nem lesz többé. Igyekszem megél-
ni a pillanatok.



Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium

5600 Békéscsaba, Haán Lajos u. 2-4.

Felvételi a hatosztályos gimnáziumba

Szóbeli meghallgatás keretében tájékozódunk a tanulók
általános műveltségéről, anyanyelvi, matematikai
képességeiről, tanulási motivációjáról.

A szóbeli meghallgatás időpontja:

2005. március 5. (szombat), 8 óra

Tervezett csoportok:

– német és angol idegen nyelvi	01
– angol és német idegen nyelvi	02
– angol és francia idegen nyelvi	03
– angol és francia idegen nyelvi és informatika	04

A jelentkezés határideje:

2005. február 18.

A felvételi rangsort a szóbeli meghallgatáson nyújtott
teljesítmény, az általános iskolai ötödik osztály év végi
és a hatodik osztály félévi jegyei alapján alakítjuk ki.

További információ kérhető
és a jelentkezési lap beszerezhető az iskola titkárságán.

Telefon: 453-260
www.belvarosi-bcs.sulinet.hu

Vo vzduchu Vianôc

December čaká každé dieťa nielen preto, lebo je tu koniec roka, ale samozrejme aj preto, lebo prídje k nim Mikuláš a Ježiško a prináša – aspoň tým najlepším – darčeky. Buď v školách, škôlkach, v rôznych organizáciách usporiadajú pre tých najmenších oslavy Mikuláša, Vianočné stretnutia. Nebolo to inak ani v našom meste, keď generálny konzulát SR spolu s békéško-župskou samosprávou organizovali pre naše deti program na Mikuláša.

Podujatie v Dome mládeže otvoril generálny konzul SR v našom meste pán Štefan Daňo, ktorý s láskavými slovami vitál každého prítomného. Po ňom na javisku vystúpili deti zo Slovenska, z Oravskej Lesnej, ktorí nám priniesli pozdrav všetkým. Vo svojom



repertoári nám ukázali tance, piesne, hudbu svojho kraja. V druhej polovici ich programu sme mohli vidieť program pod názvom: „Od Ondreja do troch kráľov“, počas ktorého sme sa mohli oboznámiť s vianočnými zvykmi, koledami, piesňami, vinšami. Celý program sa nielen nám, dospelým páčil, ale aj našim študentom. Aj žiakom, ktorí prišli zo Slovenského Komlóša, alebo z Békéš-čabianskych škôl, kde sa vyučuje aj slovenský jazyk.

Ako vyvrcholením, na konci programu samozrejme prišiel aj Mikuláš, ktorý rozdával na radosť detí aj darčeky.

Aj v hlavnom meste Slovenska uznali činnosť VÚSM

Výskumný ústav Slovákov v Maďarsku (VÚSM) v rámci svojho dvojročného oficiálneho programu v Bratislave sa zúčastnil na troch podujatiach. Prvá akcia bola zasadnutie vedeckej rady (VR) ústavu, ktorej cieľom bolo hodnotenie práce za rok 2004 a schválenie pracovného plánu na rok 2005. Členovia VR tohoročnú činnosť ústavu hodnotili ako dobrú, veď jeho pracovníci robili výskumy ako doteraz, organizovali rôzne akcie (národopisný tábor, súťaž pre slovenských žiakov, prednášky) a vydali až sedem nových kníh. VÚSM v tomto roku dostal prvýkrát značnú finančnú podporu od materského štátu. Podobne bohatý je aj pracovný plán ústavu na rok 2005. Každý pracovník bude pokračovať vo svojej práci, ústav bude organizovať národopisný tábor v Zadunajsku, chce vydať ďalšie publikácie a s čabianskou evanjelickou cirkvou a ďalšími usporiadateľmi si pripomenie 100. výročie narodenia známeho evanjelického farára Júliusa Dedinského.

Ďalšie dve akcie, medzinárodný seminár pod titulom Vedecká činnosť Slovákov v Maďarsku a vernisáž výstavy s tým istým

titulom, slúžili tomu, aby sa VÚSM predstavil pred vedeckou verejnosťou Slovenska, resp. záujemcom obyvateľstva Bratislavy. Vrcholom vedeckého seminára boli tie prednášky, ktoré hodnotili život a vedeckú činnosť dvoch jubilantov ústavu, vedeckú prácu Ondreja Krupu a Anny Divičanovej. Záverečné slovo na tomto podujatí mal čabiansky rodák, genetik, predseda VR Matej Šipický, ktorý hovoril aj o súčasnom stave Slovákov v Maďarsku.

Výskumný ústav sa predstavil v Bratislave aj výstavou, ktorá sprístupnila 14-ročnú činnosť pracovníkov ústavu. Vytriny, tablá obsahovali množstvo informácií o národopisných táboroch, konferenciách, súťažiach, ktoré organizoval ústav (Slovenský výskumný ústav, resp. VÚSM), o knihách, ktoré vydal. Bratislavčania si mohli pozrieť túto výstavu do 4. decembra, potom sa materiály vrátili do Maďarska a možno budú prezentovať činnosť VÚSM aj v rôznych Slovákmi obývaných osadách Maďarska ako putovná výstava.

CH.

Tohoročný deň menšín

Každý rok pri príležitosti dňa menšín v našom meste odovzdávajú vyznamenanie „Za Čabianskych Slovákov“. Podujatie usporiadali v slávnostnej sieni mestského úradu. Program poctili so svojou prítomnosťou aj generálny konzul SR Štefan Daňo a konzul Ladislav Tischler. Prítomných privítal primátor nášho mesta János Pap. V kultúrnom programe v tomto roku vystúpili členovia tanečnej skupiny Balassio, ktorí tancovali rumunské, slovenské, rómske a poľské ľudové tance. A samozrejme štyri menšinové samosprávy nášho mesta odovzdali aj vyznamenania. V roku 2004 prevzal plaketu slovenskej menšinovej samosprávy Michal Čičef. Vyznamenanie „Za Čabianskych Slovákov“ dostala riaditeľka Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku dr. Alžbeta Hornoková Uhrinová. Čestný diplom samosprávy dostal bývalý riaditeľ Národnostných domov na ulici Békési Gyula Tökés. Oslava sa skončila pri spoločnom vianočnom stromčeku a spoločným zapálením adventných sviec na námestí pred Divadlom Jókaiho. Vyznamenaným aj touto cestou gratulujeme!



Nakrátko

● Čabianska Organizácia Slovákov usporiadala 14. decembra v Dome mládeže koncert citarovej skupiny Boleráz. Členovia citarového orchestra nám zahrli ľudové piesne skoro z celej Európy.

● Od roku 1995 odovzdávajú pri príležitosti Dňa menšín vyznamenanie „Za menšiny“. Tento rok medzi vyznamenanými bol aj náš etnograf Ondrej Krupa, ktorý prevzal vyznamenanie od premiéra MR Ferenc Gyurcsány.

● Členovia klubu „Večierky v utorok“ v decembri si urobili ozdoby na vianočné stoly.



A meglepetések premierje

Volt néhány meglepő a francia (örmény származású) sanzonkirály, Charles Aznavour musicaljének (*Éljen az élet!*) premierjén, mely a londoni 2002-es (állítólag) kivonatos előadással szemben az első teljes a kontinensen. A rendező és egyben a főszereplő színész, Kálloy Molnár Péter végre visszahozta a csabai színház színpadára a régi, híres musical-előadások (Vörös malom, Evita, Jekyl és Hyde) lenyűgöző hangulatát és sikerét. Habár meglepő volt az is, hogy a Kálloy alakította Toulouse-Lautrec darabbeli partnere, Paczuk Gabi olyan színvonalon énekelte Suzanne szerepét, mellyel kivívhatná az országos elismerést. Ez azonban manapság vidéki színház és vidéki színész esetében szinte elképzelhetetlen, hogy miért, a helyes választ bizonyára sokan tudják. Az is meglepő volt, hogy a musical egyik jelentős szerepét nem az első szereposztásra jelölt közismert művész (Szomor György) játszotta, hanem a második (Feké Pál), viszont kitűnően. A sor folytatható, hiszen az is meglepő volt, hogy ilyen csapatmunka, ami itt dübörgött a színpadon és zuhant rá a nézőtérre, ritka még az emlékeinkben is. Végül, hogy ez az előadás is nehezen indult, de hamar kilábalta belőle, és onnan egyenesen ívelt a megérdemelt, vasfüggöny előtti tapsig.

Megjelent a Bárka

Már az újságosoknál a békéscsabai irodalmi folyóirat idei első száma, amelyben, minden túlzás nélkül állíthatjuk, a helyi alkotók kitétek magukért. Molnár Lajos Arcok Csudabulláról című novellaciklusának újabb misztikus, ízes részlete remekül ellentételezi a szintén békéscsabai Pánics Ferenc Búcsúját. Ez utóbbi novella egy édesanya elvesztésének szívszorítóan pontos és realiztikus elbeszélése. Újházy László kontarra Hartay Csaba, Nagy Zopán verseivel hasonló olvasati játékot űzhetünk, a fiatal, játékos Hartay és Nagy (utóbbi a gyomai születésű Határ Győzőt köszönti 90. születésnapján) versei után az önironikus, letisztult Újházy versnyelve remekül illusztrálja a lokális irodalom és a Bárka sokszínűségét.

Már szokásosan a helyi képzőművészet is górcső alá kerül, a XIV. grafikai biennálé (aminek anyagával a számot is illusztrálták) és a gyulai Székelyhídi Attila művészete kap kiemelt figyelmet.

Görömbei András Kossuth-díjas debreceni professzor, aki sokszor volt már a megyei könyvtár vendége, idén hatvanadik születésnapját ünnepli. A Bárkában Elek Tibor készített vele egy rendkívül tanulságos és olvasmányos interjút. A tanár úr monográfiájáról kritika is olvasható, ő maga pedig Németh László Iszony című művét olvassa újra, amit az érdeklődő olvasókgn túl, a magyartanárok figyelmébe is melegen ajánlunk (ahogy a remek Babits-, Kosztolányi-újraértelmezést is).

A karcagi Körmendi Lajos, akiről különben kevesen tudják, hogy a középiskolát városunkban végezte, Görömbei professzorhoz hasonlóan nagy figyelmet kap. A Bárka végén megtudjuk, hogy Kiss László és Vámos Miklós mellett ő az idei Bárka-díjas. Ő maga a sárrétudvari Nagy Imre költőről ír, és legutóbbi kötetéről kritikát is olvashatunk. Neve sokszor szerepel, egyszer sem keretben. Látható, hogy Körmendi munkássága életében is fontos volt a lapnak. Lajos a legutolsó pillanatig dolgozott, írt. Bizonyára azt kívánta volna, így, munkáival emlékezzenek rá.

(L. G.)



Pillanatkép a musicalből

Ha belegondolunk, nem is igazi az a színház, ahol nem ilyen „megleppő dolgok” jelzik, hogy az áhított siker ott van előttünk. A sanzonkirály Charles Aznavour közel sem amerikanizált, romantikus zenéje tükörkép a festő Henri de Toulouse-Lautrec különös életéhez, mely a 19. század végén a francia impresszionizmus csúcsaira emelte, mely a párizsi bohémvilág életigenlő fájdalmait és könnyelműségeit egyaránt példázta, mely önmagában volt az „éljen az élet, élni szép” himnusza és a pusztulás (önpusztítás?) rekviemje is. Kálloy Molnár mint rendező erre építette az egész előadást, és ettől lett az ritka őszinte, szürrealizmusában (szabadon szárnyaló látomásaiban) is realista játék, híd a nézők lelkéhez, érzelmeihez, nagy várakozásaihoz. S hogy ez beteljesülhetett, attól lett színház ez a premier, a London utáni első, a vidék Magyarországnak fél évszázados fennállását ünneplő kis színházában. És attól, hogy tapsolhatott a Nagyérdemű a vendég Kishonti Ildikónak, Steinkohl Erikának, Feké Pálnak, Presits Tamásnak, Csomós Lajosnak és Gerner Csabának, a színiiskolás Gulyás Attilának, valamint a megragadó tereket komponáló Horváth Éva díszlettervezőnek, Papp Janó jelmezeinek és Ménich Gábor koreográfusnak: táncos tömegjelenetei elképesztő hangulatot teremtettek.

SASS ERVIN

Független Alkotók Művészeti és Művelődési Egyesülete (FAMME)

A Független Alkotók Művészeti és Művelődési Egyesülete (FAMME) 1987-ben alakult. Tagjai képzőművészettel, iparművészettel és fotózással foglalkozó hivatásos vagy nem hivatásos alkotók, többségükben rajztanárok Békéscsabáról, Békéscsúrról, Köröstarcsáról, Mezöberényből. Tizenöt éves jubileumukat a Békési Galéria kiállítótermében nagyszabású tárlattal ünnepelték 2002. október 23-án. Választott vezetőjük, Szabó Julianna festőművész szerint az egyesület tagjait az alkotói lét, a közös munka és a kiállítások kötik össze. A FAMME arra vállalkozik, hogy tagjait mozgósítva legyen ott a tájvidék művészeti életében, miközben a nagyközönség vizuális kulturálódását szolgálja.

Művészeti területeik: festészet, grafika, szobrászat, kispasztika, tűzzománc, fotó, textil.

Az egyesület kiállításait általában Békéscsabán, Békésen és a megye más településein, több alkalommal külföldön (Nagybánya, Arad) rendezte meg. Legutóbb 2004. november 24-től 2005. január 17-ig Békéscsabán, a Csaba Center harmadik emeletén, a Jankay Galéria kortárs kiállítótermében mutatták be alkotásaikat.

A kiállítók névsora: Adamik György, Baji József, Berki Zita, Görgényi Tamás, Hevesi Ferenc, Kolarovszki Zoltán, Kopanyiczka Ágnes, Krajcsovski Tamás, Papp Zoltán, Romvári Etelka, Szabó Julianna, Szeverényi Mihály, Szőnyi Graciella.

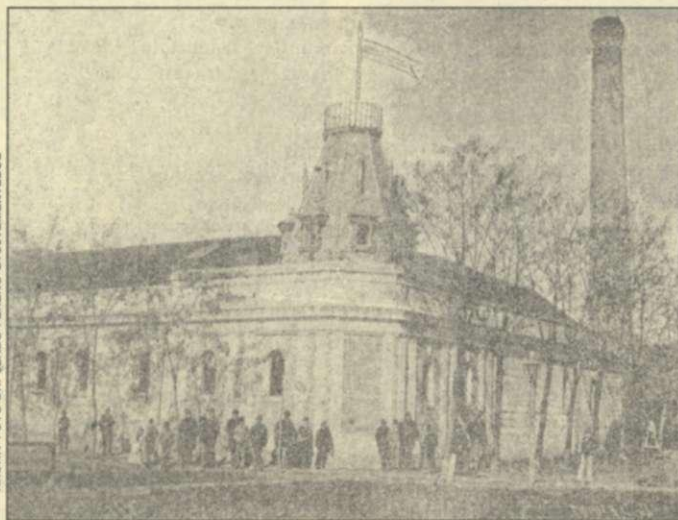
(S. E.)

Békéscsaba első fürdőépülete

Békéscsaba mezőváros 1890 körül – mint a megye legnagyobb városa – 35 000 lakost számlált, tisztasági fürdője azonban nem volt. Az 1861-től a liget melletti sörházban működő Berger Izsák kád- és gőzfürdőjét 1888-ban elmosta a nagy árvíz. A város vezetését és a közegészségért felelősöket nyomasztotta a fürdőhiány, éppen ezért örömmel fogadták 1892-ben Francsek István, Tápiószeléről idekerült, jó módú, volt postamester kérelmét fürdőtelep létesítésére. A város tízezer téglával még támogatta is a vállalkozást.

Az Élővíz-csatorna közelében, az akkori Kishíd-Ótemető (ma Kiss Ernő-Teleki) utca sarkán lévő telken indult az építkezés Högye Antal irányításával. A szép homlokzatú, díszes tornyú fürdőépület (felső kép), mint első Békés megyei gyógyhatású artézi gőzmedence, kád- és fürdőtelep, 1893. októ-

ARCHÍV FOTÓ DR. SZABÓ FERENC GYŰJTEMÉNYÉBŐL



FOTÓ: VERESS ERZSI



ber 14-én fogadta először fürdővendégeit. A fürdő a gyógyvizet saját fúrású artézi kútból nyerte, ez táplálta a langyos, meleg és hideg vízű medencéket, tusolókat. Kazánház biztosította a gőzkamra és a melegvíz-ellátást. A fürdő belső berendezése és a díszes pihenők megnyerték a vendégek tetszését. A fürdőben állandó orvost is alkalmaztak. A sikeres indulást bizonyítja, hogy az első két év alatt 30 000 fürdővendég látogatta a fürdőtelepet.

Az artézi kút egyre apadó vize, a gőzkazán gyakori meghibásodása, valamint a szigorodó közegészségügyi rendelet bevezetése miatt az öreg Francsek (mintegy negyedszázados jó hírű működés után) 1917-ben bezárta, megszüntette fürdőtelepét. Az egykori fürdő 112 éves épülete ma is áll. Nemi hasonlatosság mai felvételünkön felfedezhető a szép homlokzatú, kovácsoltvas ablakdíszekkel rendelkező, csúcsos, kistornyú épületen. Mint Csaba hajdani első közfürdő épülete, talán érdemes lenne az emléktáblás megjelölésre.

GECS B.

AZ ÁLOM MEGVALÓSULT

Költöznek a nyertesek

2003-ban májustól decemberig zajlott a Csaba Center Fókuszban egy új lakás elnevezésű nyereményakciója, amelynek fődíja egy – akkor még csak tervezés alatt álló – Luther utcai lakás volt. Magyarországon eddig nem volt példa arra, hogy egy bevásárló- és szórakoztatóközpont ilyen-óriási nyereménnyel álljon elő, most pedig rövidesen költöznek a nyertesek.

Nagy László a sorsolás napján (2003. december 28-án) éppen apósánál segédkezett, vágta a fát, és közben minden fejzecsapásnál arról beszélt, hogy ők fogják megnyerni a lakást. Másnap előszilvesztereztek otthon, mikor az újságban olvasták a nyertes számokat: 095076. Megnézték a saját sorsjegyeiket, és ott volt köztük az a szám, amely egy 11-12 milliós lakást ért. 2004 az építkezés jegyében telt, felépült a Luther utca-Mednyánszky utca sarkán álló ház, idén január közepére pedig elkészült a nyertesek lakása, amelyet a saját elképzeléseiknek megfelelően alakítottak ki. A burkolat, a világítás, a szobák színei a család ízlését tükrözik, az 58 négyzetméteres lakásból különlegesen szép ottont sikerült varázsolniuk.

Január közepén Zsibrita Pál, a Csaba Center Invest Kft. ügyvezetője, és Hrabovszki György igazgató adták át Nagy Lászlónak és feleségének, Nagyné Pópa Katalinnak új otthonuk kulcsait. A lakásban rendezett kis ünnepségen Katalin asszony újkígyósi szülei meghatottan beszéltek a nagy nyereményről, mert családjuk még soha nem



FOTÓ: VERESS ERZSI

nyert semmit, mindenért nagyon meg kellett dolgozniuk (László a Tondach targoncásaként, Katalin a kórház nővéreként áll helyt ma is nap mint nap). Nagykék úgy döntöttek, hogy a Szabó Dezső utcából már februárban átköltöznek két lányukkal, Nikolettával és Alexandrával az új lakásba, a régit pedig eladják, hogy a lányoknak később legyen miből megalapozni a jövőjüket. Zsibrita Pál és Hrabovszki György apró ajándékokkal lepték meg a családot, köztük egy olyan üveg borral, amelyen a következő felirat olvasható: Az álom megvalósult. A bort a Csaba Center felépítése alkalmából palackoztatták, az az álom néhány éve beteljesült, az új lakással pedig 2005 első napjaiban a Nagy család egyik legszebb álma vált valóra.

(M. E.)

MRT-szimfonikusok a színházban

Az MRT Szimfonikus Zenekara február 7-én, hétfőn 19.30 órától ad hangversenyt a Jókai színházban. Vezényel és zongorázik *Vásáry Tamás*, zongorán közreműködik *Farkas Gábor*. Műsor: Beethoven c-moll (Patetikus) szonáta, op. 13. Beethoven-Wittlinger Róbert: Venerazione (a c-moll szonáta zenekari átíratja). Brahms: Változatok egy Haydn-témára, két zongorára, op. 56/b. Brahms: Változatok egy Haydn-témára, op. 56/a. Jegyek 1200 forintos áron válthatók a Filharmónia Kht. Békés Megyei Irodájában (Andrássy út 24-28., telefon: 442-120.).

Veszélyes aranybánya?

Mint köztudomású, a romániai Veres-patakon egy kanadai cég aranybánya létesítését tervezi. A híradásokból tudhatjuk, hogy a helyieket megosztja a bánya létesítése, mivel kétezer embert el kell költöztetni a környékről, de 540 munkahelyet teremtené a bánya megnyitása, a több száz tonna aranyért, illetve ezüstért.

Az aranybánya tevékenysége során a technológiai sajátosságok miatt jelentős mennyiségű ciánt használ fel, amely a nemesfémek kinyeréséhez szükséges. A cián esetleges kikerülése a bánya területéről szakemberek szerint a Tiszán bekövetkezett ökológiai pusztításnál is még nagyobb katasztrófát okozhat. Egy ilyen esetleges katasztrófa esetén veszélybe kerülhet a Maros hordalékkúpja, a benne rejlő ivóvízbázis, így környékünk ivóvízellátása is.

A tervezett beruházás megvalósítása közvetlenül Magyarországot, illetve Békés megyét is veszélyeztetheti. Potenciális veszélyforrásként jelenne meg a beruházás, amely térségünk ivóvízbázisát is veszélyeztetheti. Térségünk ivóvíze a Maros hordalékkúpjából származik, amely rendkívül és páratlan ivóvízkincset rejt magába. A Dél-Alföld, valamint Békés megye jelentős része innen nyeri ivóvízszükségletét.

A Körösök Völgye Natúrpark Egyesület ezen nyilatkozatával kívánja felhívni az érintett szakemberek, szervezetek figyelmét a megfelelő megoldások, közös tárgyalások fontosságára, valamint tájékoztatni a közvéleményt az aranybánya megnyitásának veszélyeiről.

SALAMON ANIKÓ



A polgármesteri hivatal munkarendje, ügyfélfogadási ideje

Ügyfélfogadási idő (az okmányiroda kivételével):

Hétfő	8.30–12.00	12.30–17.00
Kedd	nincs ügyfélfogadás	
Szerda	8.30–12.00	12.30–16.00
Csütörtök	8.30–12.00	
Péntek	8.30–12.00	

Ügyfélfogadási idő az okmányirodában:

Hétfő	7.30–12.00	12.30–17.00
Kedd	nincs ügyfélfogadás	
Szerda	7.30–12.00	12.30–16.00
Csütörtök	7.30–12.00	12.30–16.00
Péntek	7.30–12.00	

Lakcím-bejelentési és halálozási ügyekben az ügyfélfogadás a teljes hivatali munkaidőben biztosított. Házasságkötéssel, egyéb családi szolgáltatással előzetes egyeztetés alapján munkanapokon munkaidőn kívül, illetőleg szombaton is rendelkezésre áll a hivatal kijelölt munkatársa.

A hivatal dolgozói rugalmas munkarendben dolgoznak, a munkaidő hétfőn 8–17 óráig, kedden, szerdán és csütörtökön 8–16 óráig, pénteken 8–15 óráig tart.

PÁLYÁZATI KIÍRÁS

A MAGYAR ORSZÁGGYÜLÉS
EMBERI JOGI, KISEBBSÉGI ÉS VALLÁSÜGYI BIZOTTSÁGA

pályázatot ír ki

a nemzeti és etnikai kisebbségi szervezetek
2005. évi költségvetési támogatására.

A Magyar Országgyűlés emberi jogi, kisebbségi és vallásügyi bizottsága pályázatot ír ki a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvény hatálya alá tartozó, 2002. december 31-ig nyilvántartásba vett kulturális tevékenységet folytató és/vagy érdekképviselőt ellátó nemzeti és etnikai kisebbségi szervezetek (egyesületek) számára. Nem pályázhatnak kisebbségi önkormányzatok, alapítványok és párttörvény hatálya alá tartozó szervezetek.

A bizottság a jelen pályázat kiírásával a Magyar Köztársaság 2005. évi költségvetéséről szóló törvényben a szervezetek 2005. évi működési támogatására elkülönített 110 millió forint odaítélését kéri elő.

Működési támogatásnak tekintendő: személyi juttatások; dologi kiadások: üzemeltetési kiadás (fűtési költségek, víz, áramszolgáltatás stb.), bérleti díj, telefonköltség, postaköltség, útiköltség.

A támogatási kérelmeket kizárólag pályázati adatlapon lehet benyújtani.

A pályázatot (adatlap + mellékletek) egy példányban – postai úton, kizárólag tértivevényes ajánlott levélben (1358 Budapest, Széchenyi rkp. 19.) vagy személyesen (Országgyűlés Hivatala, Postabontó, 1055 Budapest V. ker., Balassi Bálint u. 1–3.) lehet benyújtani **2005. február 15-ig** az Országgyűlés emberi jogi, kisebbségi és vallásügyi bizottságához „Szervezettámogatási pályázat” cím megjelölésével.

Postán történő benyújtás esetén a postabélyegző, illetve a tértivevényen feltüntetett felvétel kelte legkésőbbi időpontja 2005. február 15., 24.00 óra lehet, személyesen pedig a pályázatok 2005. február 15., 16.30 óráig fogadhatók el.

További információk a bizottság titkárságán (telefon: 441-5032, 441-5035, fax: 441-5986) kaphatók. A pályázati kiírás és az adatlapok átvethetők az Országgyűlés Képviselői Irodaháza Tudakozójában (Budapest V. ker., Széchenyi rkp. 19.) is, illetve a pályázati adatlap kimásolható a Magyar Közlönyből. Letölthető továbbá a www.parlament.hu címen.

Kína gyermekszemmel

Gyermekekrajz- és kézimunka-pályázatot hirdetett a Soong Ching Ling Magyar Gyermekbarátság Alapítvány, a Panda Nemzetközi Gyermek Alapítvány, a Xindaobao szerkesztősége, a Magyarországi Kínai Nők Egyesülete és a Magyar–Kínai Két Tannyelvű Iskola Gyermekeiért Alapítvány Kína gyermekszemmel címmel. Téma: **1. Kína régen**, és/vagy **2. Kína ma**, korcsoport: 8–14 éves korig. Pályázni magyar és kínai gyermekeknek lehet saját rajzzal (maximum 3 db) és/vagy kézimunkával (maximum 3-3 db). Minimális méret 10 x 15 cm, maximális méret 50 x 70 cm. Minden pályamű hátsó felére fel kell írni a pályázó nevét, születési idejét és címét, és külön mellékelten fel kell sorolni a beküldött pályaműveket, a pályázó nevét, címét, telefonszámát (ha van, e-mail címét), iskolájának nevét, felkészítő tanárának nevét. A zsűrizett képeket először Magyarországon vándorkiállításon, majd Kínában állítják ki. A beadott képek Kínában maradnak. A magyar és a Magyarországon élő kínai pályázó gyerekek között 6-6 díjat ítél oda a zsűri.

Beküldési határidő: 2005. március 15., cím: Panda Nemzetközi Gyermek Alapítvány, 1202 Budapest, Marót u. 30.

Az ünnepélyes eredményhirdetésről, a jutalmak átadásáról és a gyermekekrajz- és kézimunka-kiállítás megnyitásáról minden pályázó értesítést kap. A vándorkiállítások megnyitási időpontjairól és a nyertesekről a www.kina.hely-hir.hu honlapon adnak tájékoztatást.



ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

TISZT'ELT CSABAIK!

A város: lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meg hagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanait:

a Békéscsaba, Franklin–Báthori utcák mögött található, ingatlan-nyilvántartásban bejegyzés alatt álló 25 db építési telkét.

Helyrajzi számok:

20552/2, terület 769 m²

20552/3, terület 768 m²

20552/4, terület 769 m²

20552/5, terület 770 m²

20552/8–15, 8 db építési telek, terület 633 m²/telek

20552/19–22, 4 db építési telek, terület 633 m²/telek

20552/7, /16, /18, 3 db építési telek, terület 774 m²/telek

20552/42–47, 6 db építési telek, terület 606 m²/telek

Beépíthetőség:

A telkeken a szabályozási terv előírásainak megfelelő lakóházak építhetők, a beépíthetőség feltételeiről a polgármesteri hivatal közigazgatási irodájának építési csoportján tájékozódni lehet.

Közművesítettség:

A közművezetésekre csatlakozási lehetőségek a szomszédos közterületeken megtalálhatók. A csatlakozási pontoktól a bekötővezetékek megépítése a vevők feladata és költsége. A szomszédos közterületeken a villany, gáz, víz, szennyvíz, csapadékvíz közművek kiépítésére kerülnek legkésőbb 2005. április 30-ig. A telkek vételára a burkolt út és járda építésének költségét nem tartalmazza, azt lakossági összefogással kell megvalósítani.

Egyéb feltételek:

Egy természetes személy csak egy telek tulajdonjogát szerezheti meg. Az árverésen jogi személyek nem vehetnek részt. Az önkormányzat azonos licit esetén elővásárlási jogot biztosít azok számára, akik önkormányzati bérletéből költsznek ki, és annak kiürítését két éven belül vállalják.

Beépítési kötelezettség: 4 év.

A telkek kikiáltási ára: bruttó 2800 Ft/m².

A telkek építési engedély alapján, a szabályozási terv felhasználásával építhetők be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig 180 000 Ft-ot letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. Az egy telek után befizetett letéti összeg bármelyik értékesíteni kívánt telek árverésén való részvételre, de csak egy telek tulajdonjogának megszerzésére jogosít.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

Az árverésen kialakult vételárát a szerződés aláírásától számított 15 napon belül kell egy összegben megfizetni.

A vételár késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: 2005. február 3-án, 11 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 66/452-252/1222



ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Gyulai út–Körte sor sarkán lévő telkét.

Helyrajzi szám: 19303/6

Terület: 5297 m²

Beépíthetőség:

A szabályozási terv által engedélyezett létesítmények valósíthatók meg a területen. A beépítés feltételeiről a polgármesteri hivatal városépítészeti irodáján tájékozódni kell.

Beépítési kötelezettség: négy év.

Amennyiben a vevő ezt a kötelezettségét elmulasztja, úgy az eredeti vételár 5%-ának megfelelő éves kötbért köteles megfizetni az eladó számára.

Parkolóépítés:

A vonatkozó előírások szerinti parkolószám megépítése kötelező, melyet telken belül kell megoldani.

Közművesítettség:

Elektromos, víz, gáz közmű a közelben megtalálható, a rácsatlakozás lehetőségeiről a közmű-üzemeltetőkkel egyeztetni kell. Az esetleges kapacitásbővítés, illetve közművekre való rácsatlakozás költségei a vevőt terhelik.

Egyéb feltételek:

A beépítés során a meglévő közművek és az országos közút védőtávolságait figyelembe kell venni. Az önkormányzat tájékoztatja az érdeklődőket, hogy a terület alatt szolgálmi joggal nem védett közművezetékek találhatók, és az esetlegesen később megalapítandó szolgálmi jogból eredő jogait és kötelezettségeit a vevő számára átruhazza. A területen található közkifolyó közterületre történő át-helyezése a vevő feladata és költsége.

A telek kikiáltási ára: bruttó 6000 Ft/m².

A terület építési engedély alapján a szabályozási terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárába.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Az ingatlan vételárát az adásvételi szerződés aláírásától számított 15 napon belül kell kifizetni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételár késedelmes megfizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: 2005. február 7-én, 11 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefonszám: 66/452-252/1222

RENDŐRSÉGI FELHÍVÁS

A Békéscsabai Rendőrkapitányság eltűnés miatt keresi Sándor Istvánné Novák Ilonát. A 79 éves asszony békéscsabai otthonából, az Áchim L. András utcából tavaly november végén ment el, és azóta ismeretlen helyen tartózkodik. **Személyleírása:** kb. 140–145 cm magas, sovány testalkatú, nyakig érő, ősz hajú, barna szemű nő. **Eltűnésekor viselt ruházata:** barna színű melegítőnadrág, barna színű szoknya, barna blúz, sötét színű mellény, barna színű, bőrből készült prémes sapka. A néni idős koránál fogva feledékeny, már korábban is volt arra példa, hogy elment otthonából. Kérjük, hogy aki november óta látta valahol, esetleg hollétéről információval rendelkezik, hívja a 107-es vagy a 112-es segélyhívót, vagy tegyen bejelentést a Békéscsabai Rendőrkapitányságon.

SZOMBATI ANDREA
sajtóreferens

MOZIMŰSOR

2005. január 27.-február 9.



Január 27-től február 2-ig 19.00, 21.00,
február 3-9-ig 14.30, 19.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:
A TŰZBŐL NINCS KIÚT *
(amerikai akció-dráma)

Január 27-től február 2-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,
február 3-9-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
csak pénteken és szombaton 22.00 órakor:
AZ UTOLSÓ GYÉMÁNTRABLÁS *
(amerikai akció-kaland) PREMIER!!!

Január 27-től február 2-ig 15.00, 16.45, 21.15,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:
TAPLÓ TÉLAPÓ **
(amerikai krimi-vígjáték)

Január 27-től február 2-ig 16.00 órakor:
KALANDFÉRGEK **
(amerikai vígjáték)

Január 27-től február 2-ig 18.15 és 20.30 órakor:
OSAMA *
(afgán-japán-ír-iráni-holland dráma) ART-kártya

Január 27-től február 2-ig 17.15 és 19.30 órakor:
KITŰNŐ TANULÓK ***
(finn dráma) ART-kártya

Február 3-9-ig 16.45 és 21.00 órakor:
ANYÁM A LÁNYOKAT SZERETI **
(spanyol vígjáték)

Február 3-9-ig 20.15 órakor:
ORION ŪRHAJÓ – A VISSZATÉRÉS *
(német sci-fi)

Február 3-9-ig 16.00, 18.15 és 20.30 órakor:
CSUDAFILM
(magyar vígjáték) ART-kártya

Február 3-9-ig 15.45, 17.15 és 18.45 órakor:
A LEGTÖBB EMBER KÍNÁBAN ÉL *
(norvég dráma-vígjáték) ART-kártya

Helyárak: hétfőn (kedvezményes nap) egyésgesen 450 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft. KEDVEZMÉNYEK: gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével); hétfői matiné-előadások helyára 450 Ft. Pénztáryitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órakor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődő az 524-500-as telefonszámon!

*: 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!

**: 16 éven aluliak számára nem ajánlott!

***: 18 éven aluliak számára nem ajánlott!

****: Csak felnőttek számára ajánlott!

Lencsési Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

A 2004. évi Szentesi X. Alföldi Fotószalon anyagából összeállított kiállítás és a Márvány Fotóműhely Az elmúlt év termései című tárlata február 11-ig tekinthető meg hétköznapokon 8-tól 18 óráig • eMagyarország pont – internethasználati lehetőség hétköznapokon 15-től 20 óráig. Díjtétele: 100 Ft/óra • Alakformáló torna hétfőre keddi és csütörtöki napokon 18.30-tól 20 óráig Erdősné Nagy Lídia vezetésével • Egészségmegőrző torna 40 év felettieknek hétfőre kedden és csütörtöki 14–15 óráig dr. Vitaszek Lászlóné gyógytornász vezetésével • Február 11-én, pénteken 17 órától kerül sor Nagyajtai Kovács Zsolt Én vagyok én, Te vagy Te című könyvének bemutatójára.

CSABA HONVÉD

KULTURÁLIS EGYESÜLET

Január 27., csütörtök 16–21 óra: Sakk-edzés. 17.30 óra: Gyermekijátszat. 18.30 óra: Teremijátszedzés • Január 28., péntek 20 óra: Balkán-táncház • Január 29., szombat 8 óra: Sakkverseny, megyei forduló. 17 óra: Balkán-táncpróba. 18 óra: Salsa klub. 20 óra: Pótszilveszter, zenél Pedró. Belépődíj: 2000 Ft • Február 2., szerda 17 óra: Univerzum klub. 17.30 óra: Makett klub – az F-15 repülőgép (Kocziha Attila). 17.30 óra: Teremijátszat • Február 3., csütörtök 17.30 óra: Teremijátszat • Február 4., péntek 22 óra: Bakelit klub – El Ritmo • Február 5., szombat 15 óra: Kreatív hobbiklub • Február 6., vasárnap 16 óra: Viharsarok néptáncműhely



Információ: FFK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- Január 28., péntek 15 óra: Az Evangélikus gimnázium szalagavatója a nagyteremben
- Február 2., szerda 16 óra: Sakk szakkör
- Február 3., csütörtök 18 óra: Liberális klub a Kaszinóban, vendég: Lipovecz Iván, a Heti Világpiac (HVG) főszerkesztője. Beszélgetőtárs: Bod Péter újságíró. A belépés díjtalan!
- Február 4., péntek 17 óra: Bridzs klub. 17 óra: Rejtély klub. 18 óra: A Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskola szalagavatója a nagyteremben
- Február 7., hétfő 16 óra: Thermál Autósiskola – autós-motoros tanfolyam indul az ifjúsági házban! Információ, jelentkezés: 457-442, 06-30/9388-981
- Február 7–11.: Természet testközelben – interaktív környezetvédelmi kiállítás. A kiállítás elsősorban óvodás és általános iskolás csoportok részére nyújt izgalmas ismereteket reggel 8-tól délután 4-ig. Az egyórás foglalkozásokhoz szakvezetőt biztosítunk, ezért előzetes bejelentkezés szükséges a 06-30/450-3237-es telefonszámon. (Naponta max. 8 csoportot fogadunk!) Belépő: 100 Ft

Minden héten pénteken 17 órától Bridzs klub! Folyamatosan várjuk az új tagok jelentkezését! Sakksuli alsós és felsős diákok részvételével minden szerdán 16–17.15 óráig. Új tagok jelentkezését várjuk! Érdeklődni lehet a 449-222-es telefonszámon.

AZ IFIHÁZ INTERNETSZOLGÁLTATÓJA A BékésNet INTERNET



GYORSNYOMDA

Elköltöztünk!!!

ÚJ CÍMÜNK:

5600 Békéscsaba, Munkácsy u. 2.
(a fogásztárlal szemben)

Tel.: 66/547-600, 66/447-563

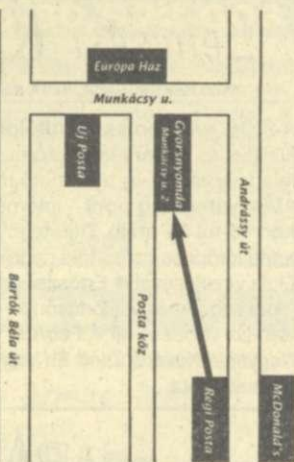
Fax: 66/547-601

Mobil: 06-30/6868-753

E-mail: gyorsnyomda@gyorsnyomda.com

Web-oldal: www.gyorsnyomda.com

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18,
szombaton 8-12 óráig.



TÁJÉKOZTATJUK HIRDETŐINKET,

HOGY HIRDETÉSEIKET A KÖVETKEZŐ HELYEKEN VÁRJUK
A CSABAI MÉRLEGBE:

- a **Csabai Mérleg szerkesztőségében**
(Szabadság tér 11-17., félemelet 32. ajtó);
- a **Gyorsnyomdában** (Munkácsy u. 2.
és a Csaba Center földszintje, Andrassy út 37-43.).

Apróhirdetéseiket a lap megjelenésének hetében hétfőn reggel
9 óráig, keretes hirdetéseiket az előző hét péntek 12 óráig ad-
hatják fel.

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/5188-404, 06-30/3381-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001



AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítós
üvegek üzemeltetése



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és hasznójármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Ertel térről jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
**ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK**
új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064



TISZTELT FOGYASZTÓK!

Értesítjük tisztelt fogyasztóinkat, hogy társaságunk
részletes fogyasztásihely-ellenőrzéseket tart, ahol ki-
emelten ellenőrizzük majd az alábbi rendellenessé-
geket. Kérjük Önöket, hogy a későbbi kártérítési és
bírságolási eljárások elkerülése érdekében ellenőrizzék saját vízmérőit-
ket az alábbiak szerint: **plomba és plombaszín sértelessége; vipak
védőgyűrű megléte, sértelessége; vízmérő esetleges külső sérülése
(a záródó fedél hiánya nem sérülés); lakásvízmérők esetén a záró-
szalag megléte és a műanyag védőbura sértelessége.**
Amennyiben valamilyen hiányosságot tapasztalnak, úgy kérjük, azt je-
lentésük be 2005. február 15-ig ügyfélszolgálatunkon. A bejelentés
alapján feltárt rendellenességek esetén fizetési kötelezettséget nem ál-
lapítunk meg. A moratóriumot követően az ellenőrzés so-
rán feltárt visszaéléseket a jogszabály szerinti lehetősé-
günkkel élve szankcionálni fogjuk.

BÉKÉSCSABAI VÍZMŰVEK RT.



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrassy út 79-81.

Minden NAP kapcsolódj rá!

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérlet
vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

Válassza a minőséget!

Adókedvezménnyel és részletfizetéssel
várjuk az érdeklődőket OKJ-s
(államilag elismert) képzéseinkre!

- Ingatlanközvetítő (értékbérléssel)
- Pénzügyi-számviteli ügyintéző
- Mérlegképes könyvelő
- Gyorsékeztetési eladó
- ABC-eladó
- Kereskedő-vállalkozó
- Tb-szakeladó (tb-ügyintézőknek)
- Számítógép-szoftverüzemeltető
- Adótanácsadó

Kérje díjtalan oktatási tájékoztatónkat!

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.

Információs vonal: 66/52-00-72

perfekt

Dr. Hursán Ágnes

házi orvos,
belgyógyász szakorvos

értesíti néhai dr. Maurerné dr. Drenyovszki Anna betegeit,
hogy a doktornő körzetét átvette,
a betegeket 8-11 és 15-16 óráig tartó rendelési időben
fogadja a Lepény Pál u. 1. sz. alatti rendelőben.

Telefon: 441-084

A Kós Károly Szakképző Iskola

(Békéscsaba, Baross u. 1-3.,
telefon: 328-785)

FELVESZ

várhatóan 2005. március 1-ji
munkába állással

- 1 fő szobafestő-mázoló
és tapétázó szakoktatót,
- 1 fő németnyelv-tanárt.

A pályázatok beadási
határideje: 2005. február 4.

KÖSZÖNET AZ 1%-ÉRT!

Az Engedjétek Hozzá Jönni
a Kisgyermeket Alapítvány
köszönetet mond mindazok-
nak, akik adójuk 1%-át a múlt
évben a daganatos gyermekek
segítésére ajánlották föl. Ebben
az évben is szeretettel várjuk
felajánlásait.

Az alapítvány adószáma:
19057866-1-04

S.O.S. TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Ingyenesen hívható
(vezetékes telefonról)
a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:

E-mail: sos.lelkisegely@axelero.hu
Levél cím: 5601 Békéscsaba, Pf. 305

S.O.S. TINI TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Várjuk hívásokat iskolai
napokon 16.30-19.30 óráig a

447-750-es
telefonszámon.

A hívás vezetékes telefonról INGYENES!
Írhat is nekünk a következő címekre:
sos.lelkisegely@axelero.hu vagy
5601 Békéscsaba, Pf. 305





Mi még álljuk a felét!



Az Ön részlete az első évben 19 328 Ft

Ne várja meg az emelt regisztrációs adót!

**Most még 2004-es áron
rendelheti meg nálunk autóját!**

További részletekről érdeklődjön szalonjainkban! Más kedvezménnyel nem kombinálható!

Ankers Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e • Tel.: (68) 411-233



ÓRIÁSI AKCIÓ! EGYET FIZET, KETTŐT KAP!



**POZSÁR
Autósiskola**

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT

ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK

2005. február 7-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett)!

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%.

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	29 502 Ft	B (személygépkocsi)	64 035 Ft
A1 (motorkerékpár)	44 085 Ft	C (tehergépkocsi)	103 831 Ft
Ak (motorkerékpár)	46 185 Ft	D (autóbusz)	93 891 Ft
A (motorkerékpár)	60 255 Ft	E (nehézgépkocsi)	53 711 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, eu, vizsga)

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEF	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FEKETE ATTILA	Volkswagen Polo	20/424-9719
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IJ. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ism.)	20/448-9712
PALLER ISTVÁN	DAF (tehergépkocsi)	20/955-3000
PETŐCZ KÁROLY	DAF (tehergépkocsi)	20/955-2000
MAGURA ISTVÁN	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-1000
UHRIN RÓBERT	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-4000

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462

Programakkreditációs szám: PLH-245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- A Tolnai utcában II. emeleti, 2 szobás, jó állapotú, téglablokkos, egyedi, erkélyes, parkettás, redőnyös lakás eladó. Irányár: 9,5 M Ft. Telefon: 06-30/578-4742.
- Horvátországi apartmanok értékesítése, bérbeadása. Telefon: 06-30/9255-287.
- A Lencsésin 3 szobás lakás eladó. Telefon: 06-30/283-8648.
- Albérlet kiadó. Telefon: 06-30/283-8648.
- A Haán Lajos tér 3. szám alatt IV. emeleti, 3 szobás, étkezős lakás eladó. Telefon: 440-546.
- A Lencsésin első emeleti, 2 szobás, egyedi, bútorozott lakásba keresünk egy hölgy mellé albérletársat. Tel.: 06-30/478-8700, 06-30/294-2885.
- Mezőmgyeren családi ház eladó. Telefon: 431-537, 06-20/9876-653.
- Egyedi gázos, II. emeleti, felújított lakás a Bartók B. úton eladó. Érdeklődni 17 óra után a 06-70/337-1101-es telefonszámon lehet.
- Békéscsabán 74 m²-es összkomfortos családi ház telekkel, mellékhépülettel eladó. Érdeklődni: 06-30/406-6076.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Laminált parkettázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavasz u. 83. Tel./fax: 437-895, 06-30/275-7263.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkozók. Tel.: 06-30/273-3191.
- Nyílászárók utólagos hőszigetelése. Telefon: 06-30/9255-287.
- Diaképek és fényképek digitálizálása. Telefon: 448-672.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, hőszigetelést vállalkozók (hitelilehetőséggel is). Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikajátó, szalagfüggöny, relaxa, szunyogháló szerelése, javítása, kulcsmácsolás: Lencsési út 42. és Dobos I. u. 20. Telefon: 06-30/233-4550.
- Fogjyon személyi edzővel! Telefon: 06-30/303-3152.
- Utánfutó kölcsönzése és egyéni igények alapján értékesítése a Lencsésin és a Dobos I. u. 20. alatt. Tel.: 06-70/335-7584, 06-30/233-4550.
- Víz-, gáz-, és fűtőszerszerelés, épületburkolás, karbantartás. Telefon: 06-30/521-8190.
- Takarítást vállalkozók. Olcsó, precíz munka. Tel.: 06-30/299-1824.
- Svédmasszázs. Időpont-egyeztetés. Telefon: 06-30/283-8648.
- Könyvelés egyéni és társas vállalkozók részére, visszamenőleg is. Mérlegkészítés, önelenőrzés, üzletviteli tanácsadás. Telefon: 06-20/567-6521.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon 433-079, 06-30/359-8560.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Idős hölgnél társalgást, gondozást vállalkozók. Telefon: 06-30/524-9207.
- Eseti vagy 4 órás munkát vállalnak személygépkocsival, számlaképesen is. Tel.: 06-70/257-1749.
- Automata mosógépek, Hajdu háztartási gépek javítása. Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.
- Színes tv, videó javítása, antennaszerelem. Kovács és Tsa Bt., telefon: 322-480, 454-486.

OKTATÁS

- Búvároktatás. Telefon: 06-30/9255-287.
- Történelemből, biológiából korrepetálás. Tel.: 451-074.
- Matematika oktatása. Telefon: 06-30/585-3486.
- Januártól a vizsgák után fel szabadult helyekre angol nyelvtanulás céljából lehet jelentkezni Aranykő Károlynál. Telefon: 06-20/996-8531.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.

EGYÉB

- Péksüteményes pult és kiállítás, digitális mérleg, fagyasztók eladók. Tel.: 06-30/402-3216.
- Hőszigetelt üvegezésű használt vasablakok 60 x 140 cm-es méretben eladók. Telefon: 06-30/307-9001.
- Komód, cipősszekrény, hálószobabútor eladó. Tel.: 06-20/517-2439.
- Régi bútort, hagyatékot vásárolok, lomtalánítást vállalkozók. Hangszereket vásárolok. Telefon: 321-512, 06-70/361-2468.



Újra teremkrossz Békéscsabán

Lassan már megszokottá válik, hogy a szezon első motor-sporteseményét Békéscsabán rendezik: 2005. február 5-6-án ismét felbőgnek a krosszmotorok a Városi Sportcsarnokban. A külföldi és a magyar krosszbajnokok amatőr nemzetközi, profi nemzetközi és junior nemzetközi kategóriában küzdenek majd.

A szervezők maximálisan kihasználják a küzdőtér adottságait, sőt egy kicsit tovább is nyújtózkodik a pálya, mely a sportcsarnokból egy szekcionált kapun keresztül a parkoló felé vezet. A versenyzőknek 80 métert kell megtenniük egy alagútban, ami után újból a sportcsarnokba érnek. Az alagútban töltött időt a nézők két, a sportcsarnokban elhelyezett óriási kivetítőn keresztül kísérhetik figyelemmel.

Az edzések szombaton és vasárnap is 9.30-13 óráig tartanak. A verseny 15 órakor kezdődik és egészen 19 óráig tart. A futamok közti szünetet a rendezők látványos betétprogramokkal töltik ki. Új elemek sora lesz látható a kiegészítő programok között, mint például a teremben először megrendezett quadfutam és egy új motoros akrobata, *Angyal Zoltán*, aki világszenzációt mutat be, teremben először. Az attrakció nehezen kivitelezhető a csúszós fapadlón, ezért erre a néhány percre gumiszőnyeget szegelnek a pozdorjaburkolatra. Angyal Zoli úgy fog első kéreken gurulni, hogy menet közben kidobja a motorjából a hátsó kereket. Ezzel egy időben motorja hátuljából pirotechnikai eszközök kelnek életre. Más meglepetések is lesznek!

A motorosok már megszokhatták, hogy a *Kiss Tamás* által rendezett teremkrossz-versenyeken gyakran feltűnnek gyönyörű lányok. Vannak közöttük igen merészek is, akik a hidegtől sem félnek. A testfestett lányokról van szó, akiket csak a testükre felhordott festékréteg melegít a teremkrossz hétvégéjén. (Teremkrosszversenyen illet először a debreceni Főnix csarnokban láthattak a nézők tavaly novemberben, amelynek a szervezője szintén Kiss Tamás volt.)

Tegyünk egy kis visszatekintést a tavalyi versenyre esélylatolgatás gyanánt, nézzük, hogyan is alakult a 2004. február 21-22-én rendezett 2. Békéscsabai Nemzetközi Teremkrosszverseny:

Békéscsabán a külföldi versenyzők nyomasztó fölénye és a Hondák egyeduralkodása volt jellemző. Az első napon, szombaton a profi döntőben nyolc versenyzőből mindössze két magyarnak szurkolhatott a közönség. Nemhiába, hiszen a nagy közönségkedvenc, *Paitz Miklós* maga mögé utasította a második helyezett litván bajnok *Agris Litvinovst* és a harmadik helyezett cseh bajnok *Bohuslav Svatost*. Mindhárom dobogós Hondával versenyzett. A negyedik a négyszeres osztrák bajnok *Stefan Zeko* lett Yamaha nyergében.

Vasárnap *Paitz* és *Hujber* mellett *Lajos Gyula* is beverekedte magát a döntőbe, tehát javult az arány, három magyar ellenében öt külföldi versenyző állt a döntőben a rajtgéphez. És láss csodát, *Paitz* ismét legyűrte a külföldi armadát. A kitűnően koncentráló kókai versenyző Hondájával dupla győzelmet aratott ezen a hétvégén. Második Litvinovs, harmadik a levegő akrobatája, *Hujber Péter* lett 125-ös KTM motorral. A cseh bajnoknak ezúttal be kellett érnie a 4. helyel. Az amatőröknél mindkét nap *Solymosi Attila* győzött, *Hényel Ágoston* és *Farkas Márk* előtt. A juniorok csatája cseh belügy volt mindkét nap: szombaton a cseh kislány, *Jana Bartová*, vasárnap a szintén cseh *Miroslav Nosek* nyert.



(CS. M.)



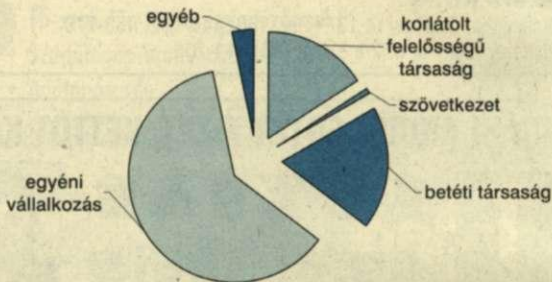
Kiss Tamás

Működő vállalkozások Békéscsabán

A megyeszékhelyen működő vállalkozások számáról 1996-2003 közötti adatok állnak rendelkezésre. Eszerint az időszak elején még valamivel kevesebb mint 6 ezer vállalkozás működött Békéscsabán, 2003-ban ugyanakkor számuk már meghaladta a 6600-at. Ennél több vállalkozás csak 2000-ben működött a városban. Elmondható, hogy a '90-es években fokozatosan nőtt a számuk, azóta pedig kisebb hullámzásokkal tulajdonképpen stagnál.

A vállalkozások gazdálkodási forma szerinti megoszlását vizsgálva azt látjuk, hogy azok legnagyobb részét egyéni vállalkozásként működtetik évek óta, bár az összes vállalkozáson belüli arányuk a vizsgált időszak során fokozatosan csökkent. Mint az ábráról is látható, a vállalkozások közel ötöde betéti társaság. Ez a gazdálkodási forma egyre népszerűbb, számuk a vizsgált időszakban csaknem 50 százalékkal nőtt. A békéscsabai kft.-k száma fokozatos növekedés után 2003-ban először lépte át az ezret, vagyis ez a forma is virágkorát éli. Nem úgy a szövetkezetek, amelyek száma 1998 óta jelentősen csökkent.

A működő vállalkozások megoszlása Békéscsabán, 2003



Békéscsaba megyén belüli gazdasági szerepét az is jól érzékelteti, hogy évek óta Békéscsabán található a megyében működő vállalkozások 27-28 százaléka. Azon belül a Békés megyei egyéni vállalkozásoknak közel negyede, a betéti társaságoknak a harmada, a korlátolt felelősségű társaságoknak pedig csaknem 40 százaléka a megyeszékhelyen működött 2003-ban.

HORVÁTH CSABA (KSH)

Kolbászos minikönyv

A Typografika Kft. kiadásában, 95 x 75 mm-es méretben, 112 oldalas minikönyv jelent meg A hagyományos disznóvágás és a Csabai Kolbászfesztivál címmel. A könyv Dedinszky Gyula néprajzi gyűjtése alapján, lépésről lépésre, fotókkal illusztrálva mutatja be a hagyományos disznóvágást, és emlékezetes fotókat láthatunk benne a Csabai kolbászfesztiválról is. A könyv kapható a kiadónál és a Litera könyvesboltban.

